



# Economic and Social Council

Distr.: General  
7 May 2013  
English  
Original: English and French

---

## Economic Commission for Europe

**Administrative Committee of the  
European Agreement concerning the  
International Carriage of Dangerous Goods by  
Inland Waterways (ADN)**

**Eleventh session**

Geneva, 30 August 2013

Item 3 (d) of the provisional agenda

**Other matters**

### **Proposal for a decision of the Administrative Committee**

#### **Transmitted by the informal working group on the standardized vessel checklist<sup>1</sup>**

#### **I. Introduction**

1. The informal working group on the standardized vessel checklist has developed models of checklists for dry cargo vessels and tank vessels. The models are in French, English, German and Russian.
2. The informal working group proposes that the lists which are used by the authorities of Contracting Parties should be drawn up in the language of the Contracting Party and, if that language is not French, English or German, in French, English or German. The numbering and the content of the checks may not be changed. This would allow to read the content of a specific check in another language version.
3. If a Contracting Party wants to add other checks, they should be mentioned in a separate list or should at least be numbered with higher numbers.
4. The informal working group proposes the following text for the decision of the Administrative Committee, which should be published together with the model checklists on the website of UNECE.

---

<sup>1</sup> Distributed in German by the Central Commission for the Navigation of the Rhine under the symbol CCNR/ZKR/ADN/ADN/2013/1.

## II. Proposal

5. Add the following text to the UNECE website:

“The Administrative Committee has adopted the annexed models of standardized vessel checklists in accordance with 1.8.1.2.1 of the Regulations annexed to ADN.

In order to carry out the checks provided for in Article 4, paragraph 3 of ADN, Contracting Parties shall use checklists based on these models. The checklists shall be drawn up in an official language of the Contracting Party and also, if this language is not English, French or German, in English, French or German. The numbering and the content of the checks shall not be changed.

This decision and the models of the checklists shall be published on the UNECE website.”

---